

史上最受欢迎、最畅销的高尔夫杰作 《纽约时报》经久不衰的畅销榜冠军

连续 14 年雄踞亚马逊网站高球类图书前十名

最伟大的高尔夫球传奇教练哈维·彭尼克 60 年心血之作

HARVEY PENICK'S LITTLE RED BOOK

高尔夫红宝书

哈维·彭尼克 巴德·施拉克 / 著

HARVEY PENICK with BUD SHRAKE

中英文权威版

高尔夫宝典系列

02



世界高尔夫名人堂汤姆·凯特、本·科伦肖、拜伦·纳尔逊、

凯茜·惠特沃思、米奇·赖特等人联名作序推荐

中国高尔夫球协会前秘书长崔志强倾力翻译



崔志强 / 译 吴嵘 / 校

陕西师范大学出版社

中英文权威版

G849.3

高尔夫红宝书

Harvey Penick's Little Red Book

LESSONS AND TEACHINGS
FROM A LIFETIME IN GOLF

哈维·彭尼克 巴德·施拉克 / 著

崔志强 / 译 吴嵘 / 校

G849.3

1

2006



陕西师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

高尔夫红宝书 / (美) 哈维·彭尼克 巴德·施拉克著; 崔志强译.

—西安: 陕西师范大学出版社, 2006.9

(中英文权威版)

ISBN 7-5613-3676-4

I. 高... II. ①哈... ②巴... ③崔...

III. 高尔夫球运动—基本知识 IV. G849.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 115178 号

图书代号: SK6N0946

陕版出图字: 25-2006-044 号

高尔夫宝典系列

丛书主编 / 黄利 监制 / 万夏

特约编辑 / 郑玮 温雅

项目创意 / 设计制作 / 紫图图书 ZITU®

HARVEY PENICK'S LITTLE RED BOOK

by Harvey Penick with Bud Shrake

Copyright ©1992 by Harvey Penick and Bud Shrake, and Helen Penick

Chinese (Simplified Characters) copyright ©2006

by Shaanxi Normal University Press

Published by arrangement with International Creative Management, Inc.

ALL RIGHTS RESERVED

高尔夫红宝书

[美] 哈维·彭尼克 巴德·施拉克 / 著

崔志强 / 译 吴嵘 / 校

责任编辑 / 周宏

出版发行 / 陕西师范大学出版社

经销 / 新华书店

印刷 / 北京瑞达方舟印务有限公司

版次 / 2006 年 11 月第 1 版

2006 年 11 月第 1 次印刷

开本 / 787 × 1092 毫米 1/32 9 印张

字数 / 120 千字

书号 / ISBN 7-5613-3676-4/G · 2381

定价 / 38.00 元

如有印装质量问题, 请寄回印刷厂调换



我写这本书不仅有助于所有打高尔夫球的人打好球，
而且对俱乐部的职业教练和老师的教球也有帮助。

——哈维·彭尼克

1992 年于美国得克萨斯州奥斯丁乡村俱乐部

This book is written not only to help all golfers with
their own games but to help club pros and teachers with
their teaching.

—HARVEY PENICK

Austin Country Club

Austin, Texas

1992



目 录

- 导言 / 10
- 我的小红书 / 16
- 高尔夫球之药 / 21
- 问题是什么? / 21
- 抬 头 / 21
- 手的位置 / 22
- 三支最重要的球杆 / 22
- 握杆 / 23
- 摆动杆头 / 27
- 手持球杆 / 27
- 最容易的课程 / 28
- 看手相 / 29
- 从小开始 / 30
- 每个球都要打进洞 / 31
- 从球洞周边学起 / 32
- 需要帮助吗? / 34
- 右肘 / 35
- 锁死目标 / 35
- 不可大意 / 37
- 如何帮你减掉 5 杆 / 37
- 消除疑虑 / 40
- 试挥杆 / 41
- 平均水平高尔夫球员 / 42
- 怎样知道你的目标方向 / 43
- 年长者们 / 44
- 左脚踵 / 48
- 倒旋 / 49
- 加重球杆 / 49
- 关于球场管理的提示 / 50
- 翻腕动作 / 52
- 向球洞区全挥杆击球 / 53
- 容易的沙坑 / 54
- 沙坑击球 / 55
- 不要放松 / 56
- 积极的思考 / 57
- 心理学 / 59
- 头留在球的后面 / 60
- 陡直向下击球 / 62
- 催眠术 / 65
- 慢动作练习 / 65
- 在球上涂粉 / 67
- 球的位置 / 67
- 挥摆水桶 / 68
- 长柄镰刀 / 69



- 两脚的位置 / 70
- 转身动作 / 71
- 即时的谦逊 / 71
- 格言 / 72
- 理想的完美挥杆 / 74
- 治标先治本 / 75
- 最漂亮的挥杆动作 / 76
- 击向目标 / 77
- 魔法动作 / 77
- 如何进行全挥杆练习 / 78
- 快速热身法 / 79
- 切击 / 80
- 推击 / 81
- 可怕的 4 英尺推击 / 85
- 闪磕球 / 87
- 我为什么决定做老师 / 88
- 站位 / 89
- 非常糟糕的坏习惯 / 90
- 第一次见面的学生 / 90
- 竞争 / 91
- 孩子和车子 / 93
- 妻子海伦讲的故事 / 93
- 学习 / 94
- 我的人生中的几位女性 / 95
- 我的人生中的几位男性 / 106
- 性别 / 117
- 练习的规则 / 117
- 约翰·布雷德姆斯 / 118
- 左曲和右曲 / 123
- 奇怪的处罚 / 124
- 距离 / 125
- 长与短 / 126
- 最佳着装 / 127
- 我最好的孩子们 / 127
- 切击或劈起? / 128
- 飞出视线 / 130
- 顺势动作 / 130
- 失之毫厘, 差以千里 / 131
- 高尔夫球员的诗 / 133
- 准备大赛 / 135
- 上坡和下坡 / 136
- 在风中打球 / 136
- 泰坦尼克·汤普森 / 137
- 花样击球 / 140
- 球童 / 142
- 我的高尔夫球人生 / 144



译者的话

1995年4月9日下午，美国乔治亚州奥古斯塔国家高尔夫球俱乐部18洞果岭周围聚集着鸦雀无声的观众，注视着果岭上本·科伦肖稳健地推进最后一个球，夺得他的第2个美国名人赛冠军。瞬间全场欢呼声四起，而此时的科伦肖却无力地弯下身，靠在杆弟的怀中泪流满面……

自从8岁时第1次跟哈维·彭尼克学球，科伦肖便成了哈维的学生和最好的朋友。他们的友谊长达35年，直至哈维生命的最后一刻。就在哈维去世前两周，科伦肖还前去探望，告诉他自己正在备战美国名人赛，并诉说心中的苦恼：原本是推击高手的科伦肖在赛季中表现平平，巡回赛推杆排名落到第69位。当时，已极度虚弱的哈维在病榻上为科伦肖上了最后一堂课。

几天后哈维病逝，享年90岁。

接下来的周三，科伦肖参加了哈维的葬礼并为老师护柩。周四，科伦肖在美国名人赛上开球。四轮比赛中他仿佛获得了神奇的力量，面对奥古斯塔光滑的果岭，没有打出哪怕一次三推。4天后，也就是哈维·彭尼克去世第7天，本·科伦肖赢得名人赛桂冠。

赛后的记者会上，科伦肖百感交集：“我相信宿命，我始终感觉冥冥之中有一双手放在我的肩膀上，引导我在比赛中胜出。”毫无疑问，冥冥之中的那双神奇之手，来自他的良师益友——哈维·彭尼克。

哈维把一生都奉献给了高尔夫球运动。他8岁开始在奥斯丁乡村俱乐部当球童，81年后仍在这家俱乐部工作。他做了60多年的职业教练，培养出本·科伦肖 (Ben Crenshaw)、汤姆·凯特 (Tom Kite)、米奇·赖特 (Mickey Wright)、凯茜·惠特沃思 (Kathy Whitworth)、贝



茜·劳尔斯 (Betsy Rawls)、桑德拉·帕默 (Sandra Palmer)、朱迪·金保尔 (Judy Kimball) 等一大批叱咤美国高球坛的风云人物, 哈维自己也成为美国最受尊敬的高尔夫球教练。

此外, 在哈维效力多年的奥斯丁乡村俱乐部, 那里的会员们平均打球水平相对于其他俱乐部也高出很多, 这是和哈维因材施教、简单易懂的教学方法, 以及谦和宽容、善良仁慈的个人魅力分不开的。

对哈维·彭尼克的众多学生和朋友而言, 哈维不仅仅是良师益友, 还是他们的人生导师。哈维不仅教他们如何打球, 还指引他们如何面对人生。他的人生哲学是如此简单实用, 他从不口若悬河、滔滔不绝地说教, 而是用朴实无华、简单易懂的语言讲述打球和做人的道理。本·科伦肖把来自哈维的这种精神比作“我球包里最有价值的第15支杆”。

当开始做教练时, 哈维养成了一个习惯, 就是把一些教球的心得和发生的事情记录下来, 写在一个红皮的小笔记本上。哈维把这个小红本当作自己的精神财富深藏起来, 秘不宣人, 想在自己百年之后留给同样做教练的儿子。

然而终于有一天, 年届87岁高龄的哈维做出了他人生中另一个重大决定, 那就是把他最后的遗产公之于众, 让更多的人能够从中受益。

于是这本《高尔夫红宝书》就与世人见面了。

这是一本永远都不会老的书。

我1995年去美国出差时第1次买到这本小书, 当时它是全世界最畅销的高尔夫读物。记得刚刚读到一半, 偶尔和一位朋友聊天时提到它, 却被朋友强行借走, 一去不复还。该同志目前已定居美国, 球技了得。不知这本书是否帮上了什么忙。

直到1999年, 在圣安德鲁斯老球场第18洞旁的小书店里才又找到一本。今年3月底, 接到出版社的复印稿件后, 四处打听想找一些相关的背景资料。恰好老朋友Mel Pyatt先生正在美国乔治亚州准备观



看名人赛，于是我请他帮忙。他找到当地书店询问有没有小红书，店员告诉他：“我们不仅有红宝书，还有蓝宝书、绿宝书和白宝书呢。”Mel说：“那就每种颜色都拿一本吧。”

一周后Mel飞到北京筹备2006年VOLVO中国公开赛，于是我手上就有了红、绿、蓝、白四本小书。

“我以前也只是听说，一直没有机会认真读过。这次在美国飞北京的飞机上仔细读了一遍，的确是一本好书！”Mel感慨道。“而且对中国的球员来说，这本书真的很实用，既可以获得练球的方法，还能学到很多打球和做人的道理。”

拿到书稿时我正在准备毕业论文和答辩，工作也十分繁忙。开会、出差，其间还有第3届全国体育大会的比赛，总也静不下心来。幸好出版社没有给我太多的压力，只是希望在条件允许时尽快完成。

起初同意接手翻译这本书有两个想法：一来这的确是一本好书，翻译的过程本身也是学习的过程；二来也是想把它当成一种消遣，在文山会海和论文的数据、论证之余作个调剂。然而一旦真的投入其中，有时还真的需要苦思冥想、斟酌词句，唯恐辜负了哈维几十年的心血。

毕竟我不是学英文出身，敢接下这差事确实有点儿勉为其难，其间也遇到很多不太理解的问题。但是笨人自有笨办法，我托朋友吉村井敬之辅先生从日本买来日文版，先把英文和日文两种文本通读一遍，遇到问题再向Mel Pyatt和Alistair Polson等朋友请教，来确保准确地表达哈维的原意。

这本书里是哈维毕生经验的总结，字里行间充满了人生的智慧，当然还有对高尔夫球坦荡无私的挚爱。他甚至很注意在教球时避免使用任何消极的词汇。我们可以充分感受到他的谦和、虚心、毫无矫揉造作的处世态度。他是一个把毕生精力都奉献给高尔夫球的人，我想对于他，用什么样的溢美之词都不为过。哈维留给世人的不仅仅是这本红宝书，





更重要的是通过这本书，所呈现出的他对高尔夫运动的热爱。

吴嵘是个大忙人，手边有体育出版社的约稿，还要应付赛事组织、球场评定等诸多事情，但还是抽出时间和我一起探讨一些表达方法和翻译技巧，我们合作得十分愉快。

VOLVO盛事管理公司的总裁Mel Pyatt先生和香港富通环球有限公司Alistair Polson先生在此书的翻译过程中给予了很多指导，很多难点和疑点就是在他们的帮助下迎刃而解的，在此向上述人士致谢。

高桥秀男先生和吉村先生对我几乎是有求必应，在最短的时间内找到日文版的译本，并在最短的时间内寄到我手中，为此书的翻译贡献颇多，一并致谢。

还要特别感谢《假日休闲报·高尔夫周刊》执行主编徐丹和她的先生姚玉桥，为本书做了最后的校对和把关，并提出很多很好的意见和建议。

感谢北京紫图图书公司给我们这个机会。

在人的一生中能遇到一位好老师是很重要的，我们虽然无缘当面聆听哈维的教诲，但是相信读过这本书，对我们能够从中汲取哈维关于打球和人生的智慧。在他的另一本书的封面上，哈维这样写道：“如果你读了我的书，你是我的学生；如果你打高尔夫球，你是我的朋友。”

读完这本书，让我们握握手，因为我们是同学；下场打过球，再次握握手，因为我们是朋友。让我们像哈维·彭尼克那样把高尔夫球当作生命的一部分，让我们的人生更充实，更满足。

崔志强

2006年7月5日

(译者邮箱: ezgolf@vip.sina.com)



导 言

汤姆·凯特

不管你是否意识到,你要读的这本书虽然算不上是世界上最重要的书,但肯定是最重要的高尔夫球教科书。如果你从来没有机会从哈维·彭尼克那儿学两招,你可能对我的说法不太以为然,但是在你享受阅读这本书的过程中你肯定能学到一些能够对你打球有所帮助的东西。

这是自称“彭尼克先生之子”——哈维常年教授学生的结果。哈维给他身边的每一个人都带来无尽的快乐。他像穿旧了的牛仔服一样让人感到舒服熨贴,像小孩子一样质朴无华。他也是我所幸遇到的最聪明的人——不是获取书本知识上的聪明,而是为人处世上的聪明。他真正地了解他人,理解他人,热爱他人,人们也非常乐于和他相处。事实上我最喜欢的回忆是在雨天的冬日,没有人下场打球,大家都围在哈维身边,想要深入他的内心。

哈维常常说,他之所以能够成为一个好老师的原因之一,是他比别的人有更多机会看到更多的学生打球。但是实际上有很多老师在学生身上花了无数时间,却没有得到哈维那样的成效。哈维的学生总是能够不断进步,与此同时作为老师的哈维也在不断进步。即使时至今日哈维的职业生涯已经到达如此成就,他还总是说每天都能学到新的东西。和如今总是强调高尔夫球只有一种挥杆方法的老师相比,哈维更注重每个学生的挥杆要适合他们自身的个性特点,这也是为什么很多伟大的球员愿意和哈维合作的原因,而对大部分高尔夫球老师来说能和这些球员中的一个合作已经是莫大的荣幸了。专门跑到奥斯丁来向哈维讨教的巡回赛选手简直数不胜数,从来没人能一个一个地全部列举清楚。应当说米奇·赖特、贝茜·劳尔斯、桑德拉·帕默、朱迪·金保尔、凯茜·惠特





沃思、特里·迪尔、唐·马森加尔和里克·马森加尔是去得最勤的。鲍勃·陶斯基曾经说过：“对于我和本·科伦肖这样两个个性和运动能力迥异的球员来说，也只有哈维·彭尼克能够做到区别对待，让我们充分发挥各自优势一起取得成功。”

但是哈维还不仅仅是一名职业选手的老师。他对业余球员也十分关注，看着初学者第一次能把球打飞起来，或者让差点是21的家伙学会了一招，都会使他兴奋不已。多年来奥斯丁乡村俱乐部的单差点球员比全国任何一家球场都多，这是因为得到哈维真传的学生都会取得进步。

但是不要误以为哈维总是教给我们同样的东西或者总是用同样的方法教球。我从来没有见过他教一群人打球，反之，在他教课的时候他总是把站在一旁的旁观者赶走，以免他们学到不适用于他们的东西。在与本·科伦肖一起打球的30多年中，哈维从来不允许我看他给本上课的过程，当然他也不允许本看我的课。哈维还十分注意选择恰当的语言，我常常注意到，为了避免自己的答案被误解，对那些找不到合适的方式做当场解答的问题，他会深思熟虑直到第2天给出恰当的回答。我敢保证他最终的回答永远永远是积极的。哈维永远不会说“不要那样做”，而是使用“我们这样试试好吗”的说法。

不论怎么说或者无论怎么做，我们现在的开球都不会像以前那样飞得很远，铁杆也不再干脆利落，过去一场球只需推击29杆而现在却要33杆、34杆。我们都从哈维那里学到的一样东西就是爱——对高尔夫球运动的爱和对与我们一起分享这项运动的人们的爱。哈维总是平等地对待每一个人，在他的眼里，把球打得满地乱滚的初学者和挥杆像天鹅绒般顺滑流畅的职业选手之间是没有区别的。只要是热爱高尔夫球的人，哈维就一定会尽其所能帮助他提高技艺，而且毫无疑问，他的努力一定能够在学生身上得到极大的体现。正如北卡罗莱纳州大学著名运动心理学专家迪克·库普所说的那样：“哈维用寓言般的方式教球。”我相信哈维肯定也曾经有过一位很好的老师。





本·科伦肖

在和一位来自得克萨斯西部的好友畅谈了很多关于哈维·彭尼克的故事之后，他十分感慨地说：“他可能是我知道的所有的人当中人生最为充实满足的人了。”我认为这是对哈维最恰如其分的评价。我的一位好朋友是一位出色的高尔夫球选手，曾经代表得克萨斯大学打球，他时常想起彭尼克先生，他说哈维的教学理念以及朴素的人生态度对他的人生观产生了很大的影响。如果我们能从哈维那里早点明白这些该多好啊……

无论从任何一种形式上，高尔夫球都给了哈维满足感。在很早的时候哈维就对自己的人生职业有足够的认识，这就使得他的人生愈发充实和满足。我经常在猜想哈维到底是什么时候遇到老杰克·布尔克的，老布尔克先生可能是对得克萨斯早期高尔夫球运动（20世纪20年代）的发展产生深远影响的第1位职业选手。哈维曾经多次对我说，当时去布尔克先生家里希望成为高尔夫球教练的年轻人总是络绎不绝。布尔克来自费城，深受东海岸那些苏格兰移民的职业选手影响，他的教学风格扎实，注重基本功。我确信对哈维来说，最令他着迷的应当是斯图尔特·梅登的教学方法，梅登曾经是亚特兰大的鲍比·琼斯少年时期的教练。梅登在教课的时候使用的语言总是简单、直接，尽量避免使用专门术语——这也是哈维的特点之一。哈维也对我说过最好的高尔夫球教学书当属《鲍比·琼斯论高尔夫球》，这本书包含着琼斯和梅登在高尔夫球方面的天赋，并融入了大量的一般常识，琼斯出色的驾驭英语的语言能力也令人折服。

这些人和那些乐于推动高尔夫球运动发展的人们对于哈维·彭尼克的成长起到了重要作用。但是把伟大的教师和普通区区别开来的并不仅仅是高尔夫球知识，还有卓越的沟通艺术。在高尔夫球教师当中很少有这种才能，哈维却是一个例外，或许这种才能可能更多的是需要上天赋予吧？我知道在哈维花费他一生中大量时间教授高尔夫球的过程中，他不是注重对学生说什么，而是注重怎样说。他讲话的语气永远是柔和平



缓的，他永远知道当我们打得很糟的时候心理是多么脆弱，所以他永远选择与命令语气正相反的语调。

例如，哈维经常检查学生手上的茧子，如果发现学生手上有茧子，他会说：“让我们试试把手放在球杆上。”他的言下之意不是说用手“抓住”、“拧住”或者“卷住”球杆。“放”这个字十分生动，因为它可以避免在握杆时过于用力，从而更容易在挥杆时控制杆头。

哈维总是在很多方面让我时常想起老汤姆·莫里斯，老汤姆是苏格兰圣安德鲁斯球场伟大的高尔夫球选手，曾经4次赢得英国公开赛的冠军。虽然老汤姆的教练能力不像哈维那么有名，但是他在向人们传授他的高尔夫球理念以及高尔夫球运动的传统时所充满的激情会令人深深感动。作为圣安德鲁斯高尔夫球场的名誉职业选手和管理人，他目睹了这项运动的诸多变化，这位值得敬爱的老人把他丰富漫长的人生奉献给所有不论水平高低、真心享受高尔夫球乐趣的人们。老汤姆聪明过人，待人平等，处事单纯，易于满足，只要身边有朋友，能够打球、谈球，他就会十分满足，老汤姆最常说过的一句话就是“对我来说只要有上帝和高尔夫球就足够了”。

对于认真真对待高尔夫球的人来说，能够阅读哈维·彭尼克以助人为乐的人生该是多么令人高兴的事情啊。就高尔夫球的技术部分而言是很容易看懂的，因为它的叙述方式简单平实。但是我们这些有幸得到哈维言传身教的人更是被他所独有的彬彬有礼、谦和宽容和仁慈善良所深深感动。我从来没有听到过他对什么人高声讲话，他永远替他人着想，他有太多值得人尊重的品德。一言以蔽之：哈维·彭尼克代表了人生与高尔夫球的最高境界。

贝茜·劳尔斯

直到我1975年从高尔夫球比赛中退出之前，30多年来哈维·彭尼克是我唯一的高尔夫球老师。对我而言，哈维就像他的人生那样将高尔夫球简化为健全合理、不容置疑且值得为其鞠躬尽瘁的原则，而且他把这些



原则以简单易懂、朴实无华、切合实际却又充满幽默的方式表达出来。

他永远是逃避巡回赛中错综复杂的烦心事和各种感情创伤的避风港湾。去看望哈维会使我得到休养生息，重新注入灵感和活力，并能够再次正确地处理事情。

他总是在我遇到问题的时候带我重新掌握能够形成良好挥杆的基本原理和方法。

哈维的个性力量、道德修养、献身精神以及伟大的智慧也使我变得更强大、更聪明。有哈维做我的教练、我的导师、我的朋友，是我人生得到的最大的恩惠之一。

米奇·赖特

能够在奥斯丁乡村俱乐部的练习场时常见到哈维·彭尼克，让他看看我的挥杆，或者看着他听他讲话，是我的一大快事。

我总是被他简约实用的教学方法所打动。他主张正确的握杆方法是挥杆的决定性要素。通过让学生挥动各种各样的器具，例如长柄镰刀、末端拴上重球的锁链，他努力帮助自己的学生找到良好的挥杆感觉。

他总是对学生因材施教，而不是千篇一律地用一个模子来塑造他们。他特别强调短杆的重要性，他的得意门生譬如本·科伦肖、汤姆·凯特和凯茜·惠特沃思当然都是个中高手。

凯茜·惠特沃思

哈维·彭尼克不仅是完美的俱乐部教练和职业教师，还是一个个性独特的人。他对唾手可得的经济报酬或公众名望了无兴趣。在最初的几次会面之后，他就没有再向我收取任何课时费。

他曾经告诉我说，对他来说最大的回报就是能够帮助别人把球打得更好。在他每天的日常生活中所表现出的儒雅风度、正直诚实和高尚情操就像他的授课一样对我产生很大的影响。努力以他为榜样、快乐地生活真是一种奇特的体验，自从我决定成为一个职业教练起，这种感觉与



日俱增。

多年以来，哈维感动了很多，通过这本书以及有幸熟知他的人，他将继续感动更多的人，这是多么美妙的想法啊！

玛丽·莉娜·福尔克

我相信在帮助人们改善挥杆动作、更好地享受高尔夫球乐趣方面没有人能比哈维·彭尼克做得更多。我在这里不仅仅是指那些著名的高尔夫球选手（贝蒂·詹姆森、贝茜·劳尔斯、本·科伦肖等等），还有很多高差点业余球员。每个得到哈维教诲的人都会学到很多的知识，对于他们自身的问题和解决之道也会有更深刻的理解。

戴夫·玛尔

在高尔夫球界有很多异乎寻常的人，我从事高尔夫球行业40余年，有幸了认识高尔夫球圈子里的很多人，当然其中有好人也有坏人。我非常荣幸地结识的一位非常特殊的人物就是哈维·彭尼克。

在我认识的人当中，没有人比他更绅士，也没有人比他对高尔夫球运动和从事高尔夫球的人更热爱、更富于献身精神。我深信多年来与他有过接触的人都会被他的品格所感染。

如果真的根据学生和学生所取得的成果来评价一名老师，那么哈维·彭尼克不但站在了高尔夫球运动的顶端，而且也站在了高尔夫球人生的顶点。我爱哈维·彭尼克以及他这些年所主张的一切。

拜伦·纳尔逊

哈维·彭尼克是高尔夫球历史上伟大的老师之一，他帮助很多人提高了球技，包括我本人以及我介绍给他的千百个学生。

哈维是一个好人，他和他的绝大多数学生都成了好朋友，我也永远把他当作我的挚友。





我的红宝书

一位老教练曾经告诉我说，所谓创新不是刻意去讲一些以前从没有讲过的话，而是讲你所知道的必须要讲的事实。

60多年前，我开始把我想到的和注意到的一些事情记录在笔记本上，并称之为我的“红宝书”。很久以来除了我儿子廷斯利之外我从来没有允许别人读过我的红宝书。当然，我太太海伦如果想读的话肯定是可以读的了，但是她像球童一样一生陪伴着我走来，对高尔夫球的事情听得已经够多了。

我的想法是把我的这本红宝书传给廷斯利，他现在在奥斯丁乡村俱乐部担任主教练。廷斯利是1973年被任命担任这个职务的，当时我是在这个位置上做了50年之后以荣誉主教练的头衔退休。

只要有这本红宝书里的知识作参考，即使我离开人世后无论发生什么事廷斯利也能够很容易依靠教授高尔夫球过上很好的生活。

廷斯利自身就是个出色的老师，多年来也为这本书提出了很多真知灼见。我的笔记记录在一本红色的“Scribbletex”笔记本上，而且只有这一本，我总是把它锁在文件包里。大多数的俱乐部会员和曾经得到我帮助的球员都知道我的红宝书。要说把我所学到的那些重要的高尔夫球原理都写在里面似乎篇幅还不够大，但是这本书的内容还在逐渐增加。

很多人要求读这本书，但是就连汤姆·凯特、本·科伦肖、贝茜·劳尔斯、凯茜·惠特沃思、贝蒂·詹姆森、桑德拉·帕默抑或其他什么人，我都没有让他们如愿以偿，尽管我是那么爱他们。